

1

JEDYNKA
Pismo lokalne

Numer 1-2 (226-227)
Wydanie bezpłatne

Kraków 2016
ISSN 1507-1529

Dzielnica  Pierwsza



Samorządowe
Przedszkole nr 1 w Krakowie



Trzecia edycja
Budżetu Obywatelskiego!



Szanowni Państwo!

Wróciła wiosna, a wraz z nią i nasz biuletyn dzielnicowy! Z radością podejmujemy pracę, aby w kolejnych sześciu, zaplanowanych na ten rok numerach informować Państwa o najważniejszych sprawach dla naszej dzielnicy.

Oprócz bieżących kwestii będziemy chcieli skupić się na informowaniu o szeroko pojętej sferze związanej z komfortem życia. Dlatego w kręgu naszych zainteresowań będą zwłaszcza takie sprawy jak: zielen miejska i czyste powietrze, ruch samochodowy i alternatywy dla niego, inwestowanie w małą infrastrukturę i place zabaw oraz aktywność seniorów i szanse, jakie w tym zakresie oferuje Dzielnica I Stare Miasto. Z radością przyjmujemy Państwa propozycje tematów, jakie powinniśmy poruszyć, jak również gotowe artykuły i zdjęcia – niech będzie to nasz wspólny biuletyn!

Kluczową sprawą jest dla nas odpowiednie dotarcie z publikacjami do Państwa. Nakład 12 000 egzem-

plarzy, którym dysponujemy, nie pozwala niestety na przekazanie biuletynu wszystkim mieszkańcom, których jest około trzy razy więcej. W związku z tym staramy się łączyć dostarczanie gazetki do Państwa skrzynek wraz z zostawianiem większej liczby egzemplarzy w wybranych punktach dzielnicy – do swobodnego pobrania. Aktualną listę miejsc kolportażu znajdą Państwo poniżej.

Zachęcamy raz jeszcze do kontaktowania się z redakcją, zadawania pytań, przedstawiania sugestii i uwag, które pozwolą nam się nieustannie rozwijać – za wszelkie już dziś serdecznie dziękujemy!

Życzymy przyjemnej lektury!

Anna Gapys
redaktor prowadząca
annagapys@wp.pl

Trzecia edycja Budżetu Obywatelskiego!



Już po raz trzeci w Krakowie mieszkańcy mogli składać projekty do Budżetu Obywatelskiego. Na realizację zadań miasto przeznaczyło 8,5 miliona zł, a Dzielnica I – 100 tysięcy zł.

Obywatelski marzec

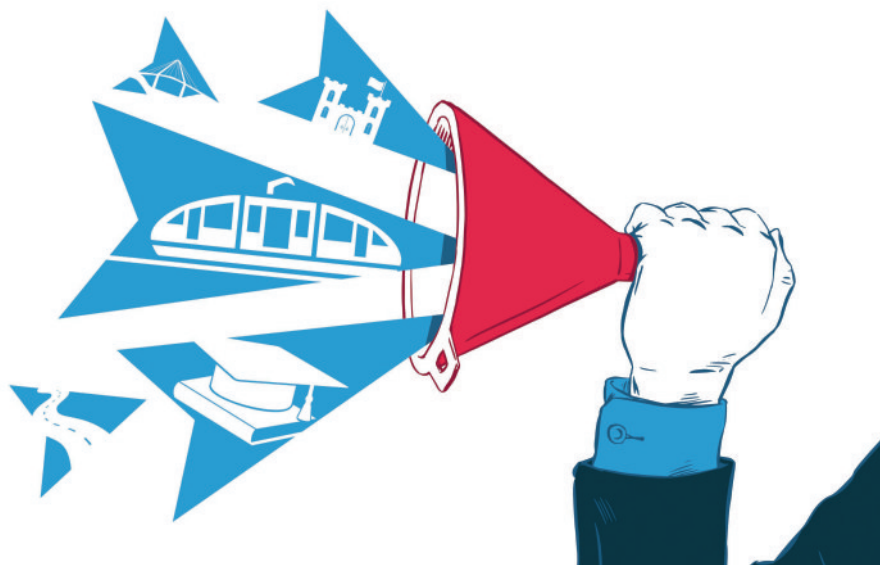
Od początku marca trwały spotkania z mieszkańcami, na których przedstawiano procedurę tegorocznego Budżetu Obywatelskiego. W Dzielnicy I odbyły się trzy spotkania informacyjne, podczas których można było dowiedzieć się m.in. jakie zmiany zostały wprowadzone w tym roku oraz zobaczyć, jak wypełnić wniosek, który tym razem można było złożyć tylko poprzez stronę internetową. Oprócz spotkań przez dwa tygodnie radni mieli dyżury konsultacyjne, w trakcie których można było przedyskutować wszelkie wątpliwości dotyczące wniosku. Na pytania związane z Budżetem Obywatelskim można było też uzyskać odpowiedź w Miejskim Centrum Dialogu na ul. Brackiej 10.

Co nowego w tym roku?

Tegoroczna edycja Budżetu Obywatelskiego nieco różni się od poprzednich. Najważniejszą zmianą jest to, że głosujemy w tym roku na zadania, które realizowane będą w roku 2017. Mamy nadzieję, że wprowadzenie zasady „rok planowania – rok realizacji” pozwoli uniknąć opóźnień w realizacji wniosków, a miasto będzie miało czas, aby przygotować się do ich właściwego wykonania. Dużą zmianą było też wprowadzenie zasady składania projektów tylko drogą elektroniczną. W formie papierowej należało jedynie dostarczyć listę z podpisami minimum 15 mieszkańców. Projekty składane w tym roku musiały też spełniać kryterium ogólnodostępności, tak aby każdy mieszkaniec mógł z nich skorzystać.

Złożone projekty

Mieszkańcy Dzielnicy I złożyli w tym roku 23 projekty! Bardzo dziękujemy za Państwa zaangażowanie. Podobnie jak w latach ubiegłych, dotyczą one



głównie zieleni, poprawy infrastruktury oraz kultury. Do końca maja poszczególne wydziały Urzędu Miasta mają czas na zweryfikowanie projektów i dopuszczenie ich bądź nie do głosowania. Należy pamiętać, że od tej decyzji wnioskodawcy przysługuje w dniach 3–7 czerwca możliwość odwołania, które rozpatrywane będzie do 10 czerwca. Głosować na projekty będzie można w dniach 18–30 czerwca, o czym będziemy przypominać w kolejnych numerach naszego biuletynu, a także na stronie internetowej Dzielnicy I oraz Facebooku. Wszystkie projekty zgłoszone do tegorocznej edycji Budżetu Obywatelskiego można przeglądać na stronie internetowej www.budzet.dialoguj.pl, klika-

jąc w zakładkę projekty -> projekty dzielnicowe -> Dzielnica I.

Dziękujemy!

W imieniu Rady Dzielnicy I Stare Miasto oraz Komisji ds. Budżetu Obywatelskiego chciałabym bardzo podziękować wszystkim uczestnikom spotkań, konsultacji oraz wnioskodawcom. Dziękujemy za Państwa zaangażowanie i liczymy na jak najwyższą frekwencję w czerwcowym głosowaniu.

Weronika Duda
Komisja ds. Budżetu Obywatelskiego



KALENDARIUM

KWIECIEŃ – MAJ 2016



•W kwietniu tradycyjnie już czas na... Krakers, czyli Cracow Gallery Weekend. Od 22 do 24 kwietnia będzie można spędzić w mieście weekend ze sztuką. To już piąta edycja tego wydarzenia, które promuje sztukę współczesną w Krakowie. Wstęp bezpłatny.

•29 kwietnia wystartuje natomiast dziewiąta edycja Netia Off Camera. Na dużych ekranach krakowskich kin zobaczymy najlepsze produkcje autorskiego kina z całego świata. Pasjonaci filmu i kinomaniacy, łączcie się!

•Jak co roku 8 maja z Wawelu na Skałkę wyruszy uroczysta procesja ku czci św. Stanisława. Tam zostanie odprawiona uroczysta msza św., a po jej zakończeniu zgromadzeni pomodlą się w intencji ojczyzny i zostaną pobłogosławieni relikwiami św. Stanisława.

•10 maja natomiast rozpoczną się Juwenalia – prawdziwe święto krakowskich studentów. Koncerty i wydarzenia dedykowane żakom wszystkich uczelni wyższych organizuje Porozumienie Samorządów Studentów Uczelni Krakowa. Juwenalia, które będą odbywać się na Rynku Głównym i w klubach studenckich, potrwać do 15 maja. Nie zabraknie gry miejskiej, stand-upu i wielkiego studenckiego koro-wodu przebierańców. Juwenalia są tylko raz w roku – nie można ich przegapić.

•Natomiast 12 maja rozpocznie się Miesiąc Fotografii w Krakowie – największa impreza fotograficzna, organizowana przez Fundację Sztuk Wizualnych. Amatorzy i pasjonaci wykorzystywania aparatu nie tylko do uwieczniania rodzinnych uroczystości będą mogli podziwiać niesamowite zdjęcia artystów z kraju i ze świata.

•Następnego dnia szczególna gratka czeka na fanów muzeów. Noc z 13 na 14 maja będzie bowiem Nocą Muzeów. Zbiory większości krakowskich placówek będzie można zobaczyć za darmo. Ale ostrzegamy –

kolejki jak co roku będą pewnie spore. Warto więc do wybranej instytucji wybrać się trochę wcześniej.

•Będzie także coś dla ciała. 15 maja odbędzie się już piętnasty Cracovia Maraton. Miłośnicy biegania nie tylko z Krakowa wystartują z serca miasta – krakowskiego Rynku Głównego, i przebiegną ponad 42 km obok wielu historycznych zabytków naszego miasta. Wciąż można się zapisywać na tę największą krakowską imprezę biegową na stronie: www.cracoviamaraton.pl

•Już trzecia edycja Copernicus Festival, która będzie poświęcona fenomenowi piękna, odbędzie się w dniach 17–23 maja w centrum miasta. Zapraszamy na cykle wykładów, debaty i odczyty, wystawy i filmy.

•Festiwalowe Miasteczko Naukowe na Rynku Głównym? Czemu nie! Od 19 do 21 maja będzie odbywał się Festiwal Nauki w Krakowie. Już po raz szesnasty zaprasza na niego Uniwersytet Pedagogiczny. Tematem przewodnim tegorocznej edycji będzie czas i przestrzeń.

•Tymczasem w dwa ostatnie weekendy maja – 21–22 oraz 28–29 – odbędą się organizowane przez Małopolski Instytut Kultury w Krakowie XVIII Małopolskie Dni Dziedzictwa Kulturowego. Impreza organizowana jest od 1999 roku. Będzie można podziwiać zabytki Krakowa i Małopolski, przemierzając specjalnie przygotowane do tego trasy.

•Natomiast już 28 maja odbędzie się XIII Piknik Archeologiczny. Pasjonaci najdawniejszej historii będą mogli zobaczyć, jak żyli nasi praprzodkowie, w co się ubierali, jak przyrządzali potrawy i czym się przemieszczali. To będzie prawdziwa podróż w czasie.



Centrum Obywatelskie aktywizuje społecznie mieszkańców

Prawie 500 osób skorzystało z oferty Centrum Obywatelskiego w pierwszych pięciu miesiącach od jego otwarcia. Mieszkańcy Krakowa coraz mocniej angażują się w działania na rzecz lokalnego otoczenia.

Debaty i spotkania dla aktywnych krakowian

Przyszłość krakowskich dzielnic, walka ze smogiem, rola Rynku Głównego – to tylko niektóre tematy, jakie są podejmowane w Centrum Obywatelskim. Aktywni mieszkańcy Krakowa, a także grupy nieformalne oraz organizacje pozarządowe uczestniczą w debatach, forach współpracy międzysektorowej, spotkaniach networkingowych z osobami ze świata mediów, decydentami samorządowymi, liderami społecznymi. Wszystko po to, aby w Krakowie stworzyć przyjazną, inspirującą przestrzeń do zmiany lokalnej.

„Działanie na rzecz najbliższego otoczenia przyjmuje zróżnicowane formy. Mieszkaniec dzielnicy może np. zwołać sąsiadów, przyjaciół z okolicy i podjąć działania, aby przebudować ulicę lub stworzyć plac zabaw. Łatwiej działać razem! Dlatego w Centrum Obywatelskim tworzymy przestrzeń, aby sieciować ludzi, podejmować wspólne inicjatywy; inicjujemy spotkania z osobami publicznymi. Dzięki temu chcemy spowodować przepływ wiedzy i inspiracji oraz wspierać akcje społeczne. Takich przykładów mamy w CO coraz więcej” – mówi Magdalena Lis, specjalistka ds. PR w Centrum Obywatelskim w Krakowie.

W kierunku silnego sektora trzeciego

Silne społeczeństwo obywatelskie cechują rozwinięte i prężnie działające organizacje pozarządowe. Krakowskim NGO-som Centrum Obywatelskie udostępnia salę na duże i małe szkolenia, doradztwo, miejsca do pracy z dostępem do komputera i internetu.

„W sali konferencyjno-szkoleniowej Fundacja Pani Róża organizowała warsztaty aktywizacyjne dla bezrobotnych kobiet, odbywały się w niej wykłady

dotyczące zdrowia prowadzone przez przedstawiciela Stowarzyszenia Chorych na Boleriozę, Fundacja Optimum Pareto zrealizowała konferencję podsumowującą jeden z projektów, które prowadziła. A to tylko kilka przykładów wydarzeń realizowanych w CO. W zeszłym roku w ciągu czterech miesięcy było ich ponad czterdzieści!” – mówi Anna Łabno-Kucharska, która w Centrum Obywatelskim prowadzi Inkubator NGO.

Organizacje pozarządowe mogą skorzystać z szerokiej oferty szkoleniowej.

„Do tej pory największym zainteresowaniem cieszyły się tematy dotyczące księgowości, promocji wydarzeń i zarządzania wolontariatem. Na niektóre szkolenia liczba chętnych kilkakrotnie przekracza liczbę miejsc, co pokazuje, jak ogromne jest zapotrzebowanie NGO-sów na specjalistyczną wiedzę” – dodaje Agnieszka Kałużna, specjalistka ds. rozwoju i edukacji w Centrum Obywatelskim.

Biuro Pośrednictwa Wolontariatu

Pomoc dzieciom w nauce, dotrzymanie towarzystwa osobom starszym, wsparcie przy organizacji konferencji bądź prowadzenie działań promocyjnych to przykłady zadań, które można realizować w ramach wolontariatu. W Centrum Obywatelskim działa Biuro Pośrednictwa Wolontariatu, które pomaga w nawiązywaniu współpracy pomiędzy mieszkańcami Krakowa zainteresowanymi taką aktywnością społeczną a placówkami, które potrzebują ich pomocy.

Informacje o Centrum Obywatelskim

Centrum Obywatelskie prowadzi kolektyw trzech organizacji: Stowarzyszenie Pracownia Obywatelska, Stowarzyszenie Regionalne Centrum Wolontariatu w Krakowie oraz Fundacja Biuro Inicjatyw Społecznych w okresie od 3 sierpnia 2015 do 31 grudnia 2016 roku.

Projekt „Centrum Obywatelskie” jest współfinansowany ze środków Gminy Miejskiej Kraków.

www.cokrakow.pl

Samorządowe Przedszkole nr 1 w Krakowie im. Stanisława Wyspiańskiego



Na pewno nieraz mieszkańcy naszej dzielnicy przechodząc ulicą Kopernika, dziwią się, co robi w ogrodzie mała lokomotywa, tzw. ciuchcia. Otóż stanowi wizytówkę Samorządowego Przedszkola nr 1, a została подарowana mu w 1973 roku, jako najstarszemu przedszkolu w Krakowie. Placówka działa od 1846 roku i służy dzieciom do dzisiejszego dnia. O samej ciuchci można by napisać książkę. Jej oficjalna nazwa to Młodzieżowa Kolejka Wąskotorowa „Lajkonik”. W latach 1964–1966 jeździła po wale wiślany od Salwatora do Bielan, dając wiele radości dzieciom i ich rodzicom. Ale wróćmy do przedszkola. „Jedynka” w Krakowie coś znaczy – mamy I Liceum im. Nowodworskiego, I Dzielnicę Starego Miasta, no i Przedszkole nr 1 im. Stanisława Wyspiańskiego. Można zapytać, jaki związek łączy artystę z przedszkolem. Pewnie tutaj mały Stasio w czasie zabawy rysował swoje pierwsze, nieporadne jeszcze, dziecięce rysunki. Taki patron i numer pierwszy zobowiązują dyrekcję przedszkola do



utrzymania wysokiego poziomu wychowawczego i stałego jego podnoszenia. Nic też dziwnego, że zawsze w budynku słychać gwar i beztrioski śmiech. Jak wygląda codzienne życie w przedszkolu, najlepiej przedstawia jego hymn, który zamieszczamy poniżej.



*Przedszkole „Jedynka” związane z regionem.
Stanisław Wyspiański jest naszym patronem.
Na krakowską nutę wszyscy zaśpiewamy,
kiedy różnych gości u siebie witamy.*

*W ogrodzie przedszkolnym ciuchcia na nas czeka.
Przyciąga maluchy z bliska i z daleka.
W oknach są witraże, na ścianach mozaiki,
budynek wygląda jak wyjęty z bajki.*

*Chodzą do nas dzieci z całego Krakowa,
w obcych też językach toczy się rozmowa.
Kto do nas zawita, ten nie pożałuje,
zanim zacznie szkołę, wiele tu przeżyje.*

*Uczymy się tańczyć i bawić wesoło,
Śpiewamy piosenki także na ludowo.
Czytamy, piszemy i sprawnie liczymy,
Wiemy, gdzie mieszkamy i jak żyją inni.*

*Serdecznie i szczerze do nas zapraszamy
dzieci i dorosłych – wszystkich powitamy.
Krakowiak i góral, a także Lajkonik
zatańczy, zaśpiewa, pięknie się pokłoni.*



Właściwie ten tekst mówi wszystko o tym przedszkolu. Ile maluchów przewinęło się przez ten budynek, ile z nich wyrosło na wspaniałych obywateli, trudno dzisiaj zliczyć. Już kilka pokoleń naszych mieszkańców przeżyło tutaj swoją najwcześniejszą młodość i gdy w szerszym gronie wspomina się dzieciństwo, zawsze znajdzie się ktoś, kto tu uczęszczał. Nawet są małżeństwa, które poznały się w tym przedszkolu i nie wyobrażają sobie, żeby ich dziecko mogło chodzić gdzie indziej. O tym, jak bardzo dzieci przeżywają pobyt tutaj, świadczy fakt, że dorośli już ludzie pamiętają do dzisiaj różne zdarzenia i zabawy z dawnych lat.

A tak mówi o przedszkolu jego dyrektorka Lucyna Chmiel: „Przez wszystkie lata pracy staramy się, aby nasza placówka była miejscem przyciągającym ludzi i by dzieci znalazły tu właściwą atmosferę i warunki do wszechstronnego rozwoju. W tym celu systematycznie planujemy rozwój oraz poprawę efektywności naszej pracy, opierając się na potrzebach i oczekiwaniach dzieci, rodziców, pracowników oraz lokalnego środowiska. Stwarzamy dzieciom warunki sprzyjające wychowaniu dla przyszłości, pomagamy w trafnym wyborze twórczych dróg życia, rozwijamy samodzielność myślenia i odwagę działania dla naszego wspólnego dobra”.

Opracowanie i zdjęcia Jan Jasicki

Kontakt z przedszkolem:
ul. Mikołaja Kopernika 16
tel. 12 422 61 42
e-mail: p1.k@wp.pl



Wiosna – fotogaleria

zdjęcia B. Radziszewska

